

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1988 Nr. 73

A. TITEL

*Verdrag betreffende de burgerlijke rechtsvordering;
's-Gravenhage, 1 maart 1954*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1954, 40. Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1959, 78 en *Trb.* 1971, 58.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1954, 40 en *Trb.* 1959, 182.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1959, 78.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1959, 78 en 182, *Trb.* 1961, 122, *Trb.* 1967, 154 en *Trb.* 1971, 58.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1963, 23, *Trb.* 1965, 201, *Trb.* 1966, 182, 1967, 91¹⁾, *Trb.* 1968, 118, *Trb.* 1973, 67, *Trb.* 1975, 149 en *Trb.* 1978, 3.

Overeenkomstig artikel 31, eerste lid, juncto artikel 27, tweede lid, van het Verdrag heeft Egypte op 4 februari 1981 een akte van toetreding bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken te 's-Gravenhage nedergelegd. Een bericht betreffende deze toetreding is op 18 februari 1981 overgelegd aan de Staten die het Verdrag hebben bekrachtigd. Aangezien geen bezwaren zijn gemaakt is de toetreding op 18 september 1981 perfect geworden.

Overeenkomstig artikel 31, eerste lid, juncto artikel 27, tweede lid, van het Verdrag heeft Argentinië op 23 september 1987 een akte van toetreding bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken te 's-Gravenhage nedergelegd. Een bericht betreffende deze toetreding is op 10 november 1987 overgelegd aan de Staten die het Verdrag hebben bekrachtigd. Aangezien geen bezwaren zijn gemaakt is de toetreding op 10 mei 1988 perfect geworden.

¹⁾ Bij de toetreding heeft de Regering van de Sowjet-Unie in een brief gedateerd 17 september 1966 nog het volgende medegedeeld:

Relating to the conditions stipulated in Articles 1, 6, 9 and 15 of the abovesaid Convention I have the honour to bring it to your notice that according to the procedure existing in the USSR juridical documents issued by the foreign law authorities and intended for the delivery to the persons residing at the USSR territory as well as the juridical instructions of the abovementioned law authorities should be transferred for their execution to the corresponding Soviet authorities by diplomatic channels through the Ministry of Foreign Affairs of the USSR. This procedure does not prevent, of course, the diplomatic or consular missions of foreign countries in the USSR to present the documents to the citizens of the countries represented by these missions in accordance with the conditions stipulated in the last paragraph of Article 6 of the Convention. (Vertaling).

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1959, 78, *Trb.* 1963, 23, *Trb.* 1966, 182, *Trb.* 1967, 91 en 154, *Trb.* 1968, 118, *Trb.* 1971, 58, *Trb.* 1973, 67, *Trb.* 1975, 149 en *Trb.* 1978, 3.

Vanaf 1 januari 1986 geldt het Verdrag, hetwelk te voren voor Nederland en de Nederlandse Antillen gold, voor Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba.

De bepalingen van het Verdrag zijn met analoge inachtneming van de termijn van zestig dagen bedoeld in artikel 28, tweede lid, voor Egypte op 16 november 1981 in werking getreden. Zij zullen voor Argentinië op 9 juli 1988 in werking treden.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1959, 182, *Trb.* 1961, 122, *Trb.* 1963, 22 en *Trb.* 1968, 118.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1954, 40, *Trb.* 1959, 78 en 182, *Trb.* 1961, 122, *Trb.* 1963, 23, *Trb.* 1965, 201, *Trb.* 1966, 182, *Trb.* 1967, 91 en 154, *Trb.* 1968, 118, *Trb.* 1971, 58, *Trb.* 1973, 67, *Trb.* 1975, 149, *Trb.* 1978, 3 en *Trb.* 1981, 122.

Voor het op 31 oktober 1951 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Statuut van de Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht zie ook *Trb.* 1984, 141.

Voor het op 15 november 1965 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag inzake de betekening en de kennisgeving in het buitenland van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of handelszaken zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1986, 100.

Voor het op 18 maart 1970 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag inzake de verkrijging van bewijs in het buitenland in burgerlijke en in handelszaken zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1986, 101.

Uitgegeven de vierentwintigste juni 1988.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK